



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

ECE/MP.EIA/2008/16  
3 March 2008

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

СОВЕЩАНИЕ СТОРОН КОНВЕНЦИИ ОБ ОЦЕНКЕ  
ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ  
В ТРАНСГРАНИЧНОМ КОНТЕКСТЕ

Четвертое совещание

Бухарест, 19-21 мая 2008 года

Пункт 8 с) предварительной повестки дня

ОБЗОР РАБОТЫ, ПРОДЕЛАННОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППОЙ ПО ОЦЕНКЕ  
ВОЗДЕЙСТВИЯ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ, И ПРИНЯТИЕ РЕШЕНИЙ

ПРОЦЕДУРА РАССЛЕДОВАНИЯ

**Проект решения IV/3 о процедуре расследования**

Проект решения, предложенный Рабочей группой по оценке  
воздействия на окружающую среду

Приводимый ниже проект решения, который был рассмотрен и поддержан Рабочей группой по оценке воздействия на окружающую среду на ее одиннадцатом совещании (Женева, 21-23 ноября 2007 года), рекомендуется для принятия Совещанием Сторон на его четвертом совещании.

*Совещание Сторон,*

*ссылаясь на пункт 7 статьи 3 и добавление IV к Конвенции, где предусмотрена соответствующая процедура расследования,*

*принимая к сведению* доклад первой комиссии по расследованию, учрежденной на основании Конвенции,

*рассмотрев* проведенный секретариатом обзор первой процедуры расследования (ЕСЕ/МР.ЕІА/WG.1/2007/5),

*желая повысить* эффективность процедуры расследования в свете первой процедуры расследования без внесения пока поправок в Конвенцию,

1. *постановляет*, что секретариат должен поддерживать работу любой комиссии по расследованию, учрежденной в соответствии с положениями добавления IV к Конвенции, если об этом попросят заинтересованные Стороны;

2. *постановляет также*, что указанной в пункте 13 добавления IV к Конвенции датой, когда была создана комиссия по расследованию, будет считаться дата, когда назначены в соответствии с добавлением все члены Комиссии по расследованию;

3. *предлагает* Президиуму разрешить использовать средства из Целевого фонда Конвенции в объеме до 20 000 долл. США, которые можно использовать, для того чтобы Комиссия по расследованию могла приступить к работе до перечисления заинтересованными Сторонами в учрежденный в этих целях фонд достаточных средств для покрытия всех предполагаемых расходов комиссии по расследованию;

4. *постановляет* использовать сумму, указанную в пункте 3, лишь для цели, определенной в пункте 3, и при том понимании, что это создаст обязательство заинтересованных Сторон незамедлительно восполнить Целевой фонд в соответствии с согласованным бюджетом для выполнения требуемой процедуры и до принятия решения комиссией по расследованию.

\* \* \* \* \*